# Amakivachcham qishlog'imga keldi

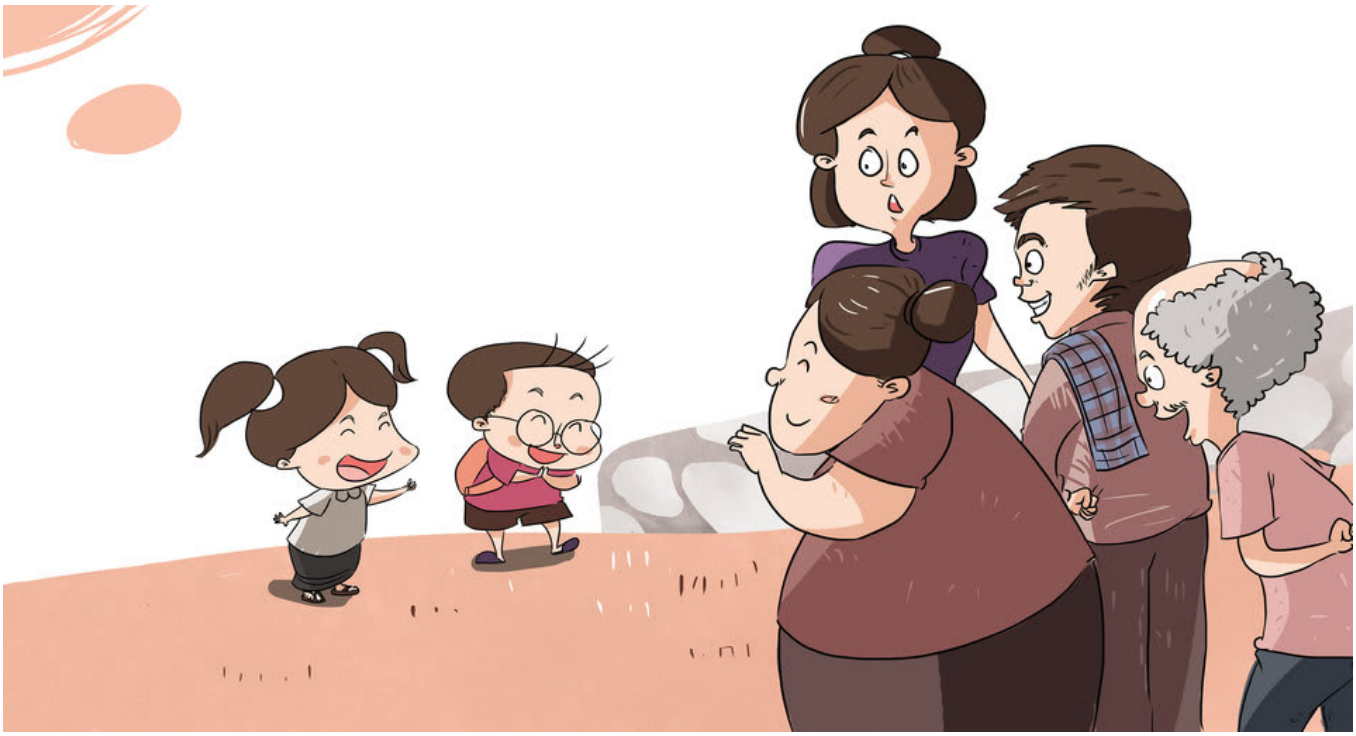
Nouy uzoq qishloqda yashaydi. Bir kuni uning amakivachchasi Ek mehmonga keladi. U shaharlik. Nouy unga qishlog'i haqida hamma yaxshi ko'rgan narsalarini ko'rsatadi. Ek ham uning qishlog'ini yoqtiradimi?

Room to Read®

# Amakivachcham qishlog'imga keldi

Muallif: Ounla Santi
Musavvir: Aphisith Souphavongtay
Tarjimon: Silima Keopaseuth

Mening ismim Nouy. Bu mening qishlog'im.
Bugun Ek keladi.
Ek mening shaharlik amakivachcham.

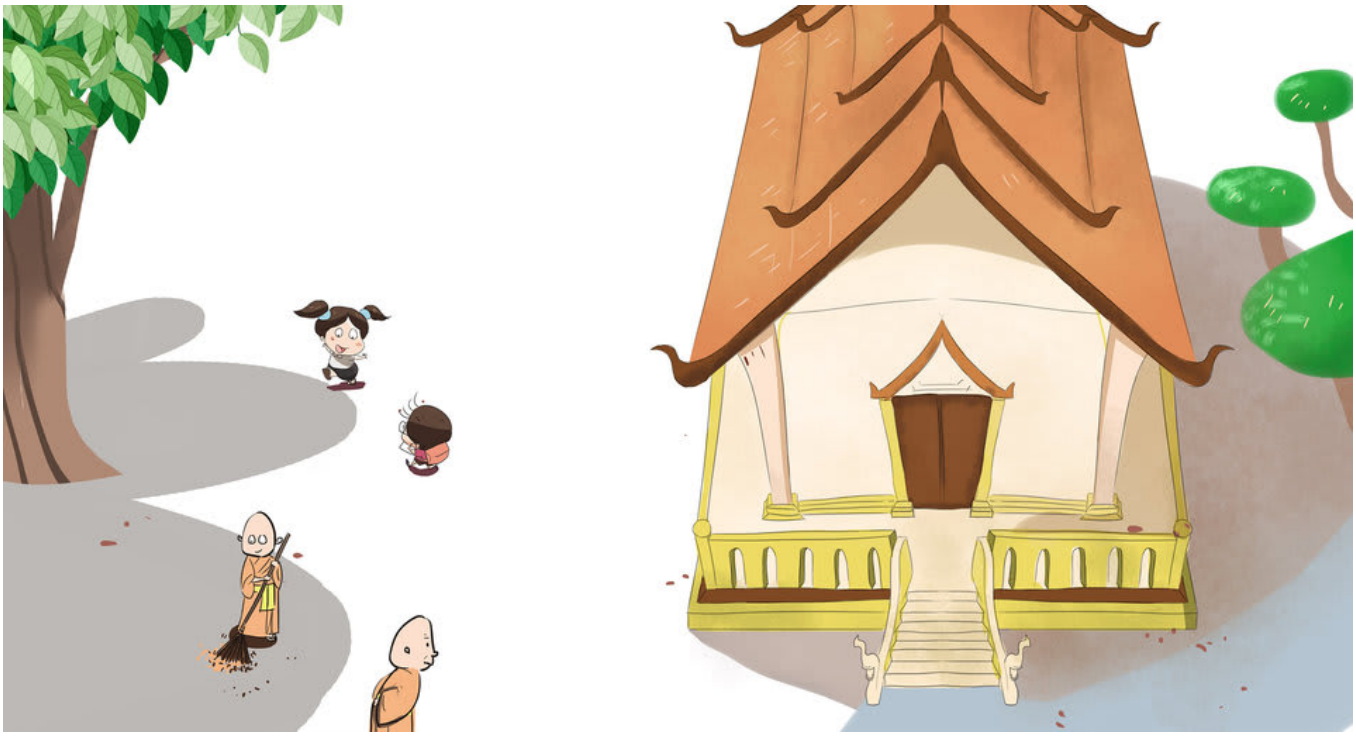


Men Ekni oilam bilan tanishtirdim.
"Mana mening oyim va dadam."
"Mana mening buvim va bobom."

Men Ekga daryoimizni ko'rsataman.
"Qara! Hamqishlog'im baliq ovlamoqda!"

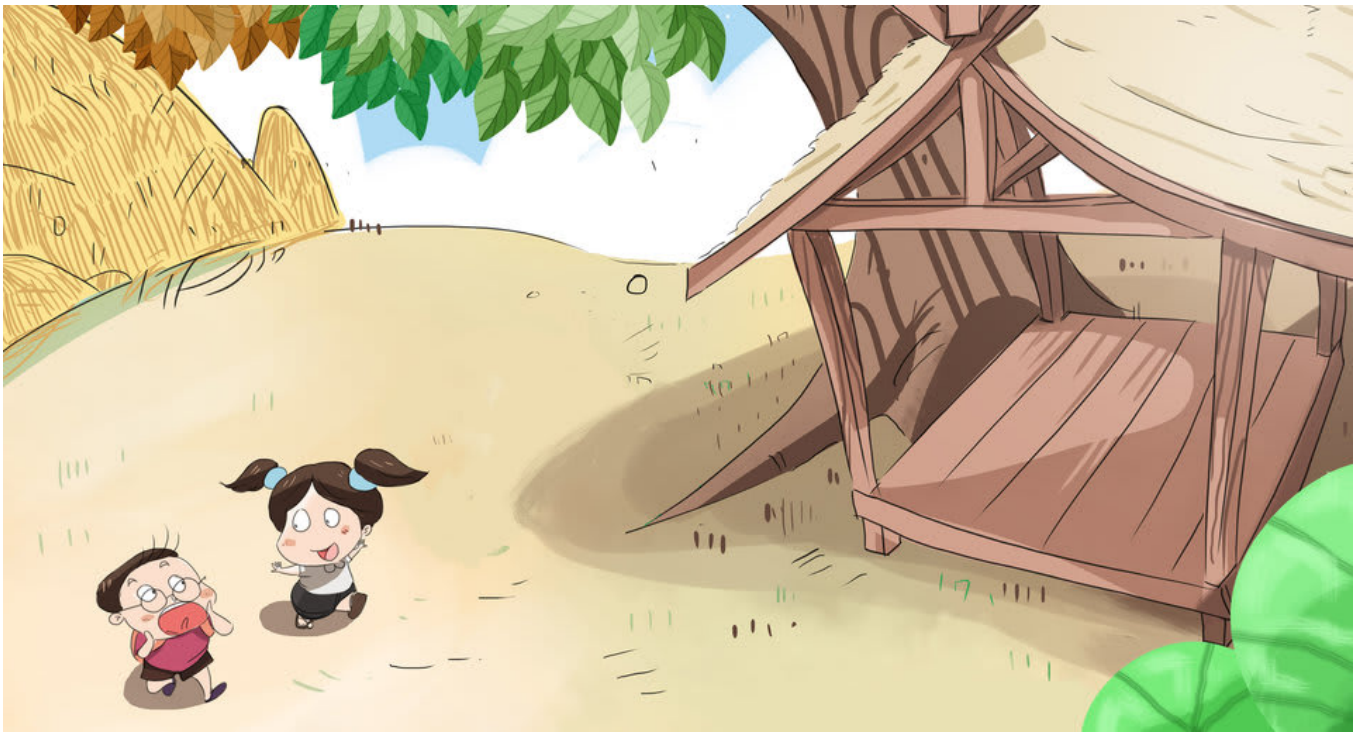
Men Ekga bizning katta sholi dalamizni ko'rsataman.
U sariq sholi bilan qoplangan!

"Bu yerda esa sholini saqlaymiz."
"Sholi qurishi lozim!"



“Bu bizning qishloq ibodatxonamiz."
"Rohiblar hovlini toza saqlashadi".

"Bu bizning mango bog'imiz."
"Mangolar g'arq pishgan va suvli."
Ek, ehtiyot bo'l!



"Xavotirlanma Ek! Biz bu yerda dam olishimiz mumkin."
"Bu bizning uyimiz."

"Bu bizning bozorimiz."
"Xolam mazali taomlar tayyorlaydilar!"

"Ek, hammasini yeb qo'yma!"

"Men qishlog'imni yaxshi ko'raman," dedi Nouy.
"Men ham sizning qishlog'ingizni yaxshi ko'raman!" deb Ek qo'shilibdi.
Ertaga yana nimalarni ko'rishimiz mumkin?

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories  provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .
Story Attribution:
This story:My Cousin Visits My Villageis translated bySilima Keopaseuth. The © for this translation lies with Storyweaver, Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Based on Original story:'ພີນ້ອງມາທ່ຽວບ້ານຂ້ອຍ', byOunla Santi. © Room to Read , 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Other Credits:
This story 'My Cousin Visits My Village' has been published on StoryWeaver by Room to Read.
Images Attributions:
Cover page:Boy and girl walking happily, byAphisith Souphavongtay© Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 2:Boy and girl look at a house, byAphisith Souphavongtay© Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 3:A girl introduces a boy to people, byAphisith Souphavongtay© Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 4:A man fishes, a girl walks across a bridge, byAphisith Souphavongtay© Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 5:A girl looks at a paddy field, byAphisith Souphavongtay© Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 6:A girl points to a thatched room, byAphisith Souphavongtay© Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 7:People in temple grounds, byAphisith Souphavongtay© Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 8:A girl and boy climb a mango tree, byAphisith

Souphavongtay© Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 9:A girl shows an empty thatched room to a boy, byAphisith Souphavongtay© Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 10:Woman, boy and a girl in a market area, byAphisith Souphavongtay© Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Disclaimer:https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories  provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .
Images Attributions:
Page 11:A woman sells street food, a boy and girl look on, byAphisith Souphavongtay© Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 12:A girl and boy walk in the sunset, byAphisith Souphavongtay© Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Disclaimer:https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

My Cousin Visits My Village (English)
Nouy lives in a village in the countryside. One day, her cousin Ek comes to visit. He is from the city. Nouk shows him everything she loves about her village. Will Ek love her village, too?
This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.

PRATHAM BOOKS
storyweaver

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India  and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!